

telefono  
fax  
e-mail

Via A. Maspoli, c/0 OSC  
++41 91 646 88 51  
++41 91 646 60 05  
dos-ufc@ti.ch

Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento delle opere sociali  
Divisione della salute pubblica

Funzionario  
incaricato

G.M. Zanini

Ufficio del farmacista cantonale  
6850 Mendrisio

telefono  
e-mail

646 88 51

Alle farmacie del Canton Ticino

Mendrisio, 8 giugno 1998

Ns. riferimento

Vs. riferimento

### **Fatturazione dei trattamenti metadonici**

Gentili colleghe, egregi colleghi,

ho il piacere di comunicarvi che la Federazione ticinese ed il Concordato degli assicuratori malattia hanno accettato la proposta di fatturazione dei trattamenti metadonici formulata lo scorso gennaio a nome dell'OFCT con l'intento di appianare le difficoltà che si erano presentate (vedi circolare del 22 dicembre 1997).

Da subito valgono le seguenti modalità:

1. **Fatturazione mediante il modulo allegato.**

*Attenzione:* il modulo è stato leggermente modificato rispetto a quello che vi era stato trasmesso il 7 ottobre scorso (sono stati inclusi il numero di concordato del farmacista e della farmacia; la tassa stupefacenti viene ora conteggiata per ogni mese di fatturazione).

Le tariffe sono quelle della convenzione apposita fra Concordato e Società svizzera di farmacia (vedi retro del modulo di fatturazione).

2. **Allegare alla fattura una copia del contratto terapeutico, ma solo in occasione della prima fatturazione** (ovvero a inizio trattamento).

3. **Allegare alla fattura una fotocopia del foglio di trattamento, così come si presenta al momento della fatturazione.**

*Attenzione:* il foglio di trattamento continua a valere per 6 mesi. In caso di fatturazione alla cassa malati ogni due mesi si allegherà dunque una fotocopia con lo stato a 2 mesi (1. fattura), a 4 mesi (2. fattura) e dopo la chiusura a 6 mesi (3. fattura).

4. Il Concordato richiede una fattura almeno ogni 3 mesi.



Resto a disposizione per eventuali chiarimenti e vi invio cordiali saluti.

Il farmacista cantonale aggiunto  
Giovan Maria Zanini

- 1 esemplare del modulo di fatturazione + 1 tariffario SSF

- sig. Giampaolo DeNeri, Presidente della Federazione Ticinese Assicuratori malattia, Casella postale 1536, 6501 Bellinzona

# FATTURA PER TRATTAMENTO METADONICO

(secondo la convenzione del gennaio 1991 fra la Società Svizzera di Farmacia ed il Concordato degli Assicuratori Malattia)

TIMBRO  
della farmacia:



Data: .....

Numero IVA: .....

Numero CAMS: .....

Cassa malati: .....

.....

.....

## Assicurato:

Cognome: ..... Nome: .....

Indirizzo: .....

.....

Medico prescrivente: ..... Numero CAMS: .....

Contratto terapeutico del: .....

Trattamento dal: ..... al: ..... = giorni .....

Dose giornaliera media: .....

Fr. .... = costo giornaliero del metadone x numero di giorni

Fr. .... = Fr. 5.10 tassa di dispensazione x numero delle dispensazioni

Fr. .... = 1.55 tassa stupefacenti x numero di mesi

Fr. .... = **TOTALE** (IVA compresa)

Methadon-Stammlösung Neuer Preis gültig ab 1.Jan.95  
 Méthadone solution-mère nouveau prix valable dès le 1er 1.95

Dosierung/Tag	Preis Stammlösung 1% FH für 30 Tage (unverändert seit dem 15.3.92)	Tagesdosis- kosten inkl.MWSt.2%
Dose journalière	Prix de la solution- mère à 1% FH pour 30 jours (le même prix dès le 15.3.92) net.+ 2% MWSt./TVA	Coût par jour TVA inclus 2%
	total	
170 mg	57.90 + 1.15	59.05 2.-
160 mg	54.65 + 1.10	55.75 1.85
150 mg	52.60 + 1.05	53.65 1.80
140 mg	50.55 + 1.--	51.55 1.75
130 mg	48.45 + -.95	49.40 1.65
125 mg	47.45 + -.95	48.40 1.60
120 mg	46.40 + -.95	47.35 1.60
110 mg	44.-- + -.90	44.90 1.50
100 mg	41.55 + -.85	42.40 1.40
90 mg	39.10 + -.80	39.90 1.35
80 mg	36.05 + -.75	36.80 1.25
70 mg	33.55 + -.70	34.25 1.15
60 mg	31.10 + -.65	31.75 1.05
50 mg	28.65 + -.60	29.25 1.-
40 mg	26.20 + -.55	26.75 -.90
30 mg	23.70 + -.50	24.20 -.80
25 mg	23.70 + -.50	24.20 -.80
20 mg	23.30 + -.45	23.75 -.80
15 mg	21.30 + -.45	21.75 -.75
10 mg	19.35 + -.40	19.75 -.65

~~Der Verabreichungstarif (Fr. 5 / Tag) untersteht nicht der Mehrwertsteuer!~~

*Handwritten signature and date: 15.6.94*

~~Le tarif de dispensation n'est pas soumis à la TVA!~~

Der Preis der in Rechnung zu stellenden Stammlösung für 31 resp. 28 Tage wird durch Addition resp. Subtraktion der entsprechenden Tagesdosiskosten ermittelt.

Le prix de la solution-mère pour 31, respectivement 28 jours est établi par addition ou soustraction des coûts par jour correspondants.

3.Januar 1995/Mü